

# IMTEX FORMING 2024 インド6日間 視察団募集ご案内



視察日程： 2024年1月18日（木）～ 1月23日（火）【6日間】

開催都市：インド・バンガロール

申込締切日：2023年11月10日（金）

後 援： **一般社団法人 日本工作機械工業会**

旅行企画・実施：**東武トップツアーズ株式会社 東京法人東事業部**



旅行業公正取引  
協議会 会員

観光庁長官登録旅行業第38号 一般社団法人日本旅行業協会正会員

〒103-0025 東京都中央区日本橋茅場町2-10-5 住友生命茅場町ビル2階

TEL：050-9000-4246 FAX：03-6667-0568 担当：竹内 大手

承認番号【客海23-170】

# **IMTEX FORMING 2024 視察団のご案内**

IMTEX FORMING 2024（東南アジア最大級の金属成型・製造技術展示会）が来年1月19日（金）から23日（火）まで、2年ぶりにインド・バンガロール市において開催されます。

IMTEX FORMING 2024は、金属成形分野の大手国内外の製造会社が出展します。成形技術のあらゆる面、主に板金成形を特徴とする大きな展示会となることが期待されており、製造技術の発表・調査・分析・商談の場とする見本市となっております。

インド市場は自動車および部品メーカーを筆頭とする製造業の設備投資に潜在需要があり、高品質な日本製の機械・部品への関心が高まっています。ジャパン・パビリオンを設置しますので、是非、このチャンスをご活用下さい。

東武トップツアーズでは、IMTEX FORMING 2024に出展される最新の金属成形、板金成型、その他製造技術製品を多くの業界関係者の皆様にご覧いただくため、視察団を企画いたしました。

創業60余年に渡る海外視察ツアー実施のノウハウをもとに旅行内容を充実させ、きめ細かいサービス提供に努めてまいりますので、是非、本視察団にご参加賜りますようお願い申し上げます。

## **本視察団の特徴**

- ①ご参加者の便宜性を考慮し、出発地は直行便運航の東京成田で設定。
- ②お一人様からご参加いただけます。
- ③当社視察団専用の日本語スタッフを配置し、参加者からの各種ご相談を賜ります。
- ④JETROやインド企業を訪問します。
- ⑤参加者間の情報交換や親睦、交流の場として、懇親夕食会を実施いたします。
- ⑥出発日の繰上げ、延泊などのご相談お受けします。

# IMTEX FORMING 2024概要

1. 会 期 2024年1月19日（金）～ 23日（火）
2. 会 場 インド・バンガロール国際展示場（BIEC）
3. 主 催 者 インド工作機械工業会（IMTMA）
4. 展示面積 約33,000平方メートル （2022年）
5. 出展者数 350社（2022年）
6. 入場者数 25,656人（2022年）
7. 出 店 物 プレス、特殊用途プレス、金属薄板切断、パンチングマシン、金属薄板成形機、金属薄板加工セル・システム、ダイカスト、鍛造、押し出し、金属紡糸・フローフォーミング、圧延、ワイヤーフォーミングマシン、セクション・チューブワーキングマシン、ハイドロフォーミング、鋳造・鋳造、熱処理・硬化、ボルト、ナット、ネジ・リベットの生産用機械、接合・溶接、ロボット工学・製造、オートメーション、特殊金属成形プロセス・機械など
8. そ の 他 会期中、国際会議やシンポジウム等も開催されます。



# 日程表 (IMTEX FORMING + JETRO&企業視察)

日次	月日(曜)	都市名	時間	交通機関	日 程	食事
1	1月18日 (木)	成田空港発	16:00 18:50	JL-753	<b>成田空港集合</b>  <b>日本航空</b> にて空路、バンガロールへ  機内泊 <b>&lt;機内泊&gt;</b>	機内
2	1月19日 (金)	バンガロール空港着  バンガロール	0:50  午後	専用車  専用車	着後、ホテルへ <b>(ホテルにて午前中は休憩)</b>  <b>JETRO訪問</b>  機内泊 <b>&lt;バンガロール泊&gt;</b>	朝:○ 昼: 夕:
3	1月20日 (土)	バンガロール滞在	終日	専用車	<b>IMTEX FORMING 視察</b>  機内泊 <b>&lt;バンガロール泊&gt;</b>	朝:○ 昼: 夕:
4	1月21日 (日)	バンガロール滞在	終日	専用車	<b>IMTEX FORMING 視察</b>  機内泊 <b>&lt;バンガロール泊&gt;</b>	朝:○ 昼: 夕:
5	1月22日 (月)	バンガロール	終日  夜 23:30	専用車	<b>(部屋は夜までご使用頂けます。)</b> <b>現地企業視察</b>  夕食 (懇親夕食会) 夕食後、部屋でご休憩 チェックアウト後、市内を出発	朝:○ 昼:○ 夕:○
6	1月23日 (火)	バンガロール空港発  成田空港着	2:40 14:00	JL-754	到着、通関手続後、解散	機内

※上記日程表は作成当日の最も新しい資料を基に作成されておりますが、利用交通機関等の都合により変更となる場合がございます。予めご了承ください。

【利用航空会社】JL:日本航空

※時間帯の目安

早朝04:00~06:00 朝06:00~09:00 午前09:00~12:00 午後12:00~16:00  
夕刻16:00~18:00 夜18:00~22:00 深夜22:00~27:00 終日09:00~17:00

※宿泊地：バンガロール：ザ チャンセラー

※部屋タイプ ダブルまたはツイン

2名用のお部屋にはツインを出来る限りご用意しますが、場合によってはダブルベッドに簡易ベッドを追加してご利用頂く場合があります。

※部屋のバスはシャワーのみです。お客様によってはバスタブ付きの部屋になる場合があります。

# 視察先とホテルのご紹介

## 5日目現地企業視察①

### BFW(Bharat Fritz Werner)

BFW(Bharat Fritz Werner)は、ドイツ企業と合併する形で創業され、2003年に現在の社名となった。各種旋盤、横形及び立て形マシニングセンタを得意とするメーカー。

## 5日目現地企業視察②

### ACE Micromatic Group(AMS)

AMSは、1994年に創業したベンガルールに本社を置くインドの大手マシニングセンタメーカーの1つである。主に立て形MC、横形MCを製造しており、自動車、航空宇宙、エネルギー、医療業界に自動化ソリューションを提供している。2017年に、年2,200台の組立能力を持つ第2工場を開設した。

\*アポイントの都合で、視察先が変更になる場合があります。

## バンガロール 宿泊ホテル

### The Chancery (ザ チャンセリー)

利用部屋タイプ:ダブルまたはツイン

日本のトヨタエンタープライズが協同で手掛けリニューアル。大浴場(男性用のみ:月曜休)、その他図書、TV、喫煙スペースを完備した空間(響)も有。

日本食レストラン(昼食、夕食時オープン:別料金)有



(ホテル外観)



(ホテル大浴場)

# IMTEX FORMING 2024視察団参加申込書

当社は、ご記入いただいたお客様の個人情報を、お客様との連絡、旅行の手配・実施に必要な範囲内での運送・宿泊機関等への提供させていただきます。詳しくは旅行条件書にてご確認ください。

東武トップツアーズ株式会社 御中

別紙旅行条件書に記載の旅行条件及び個人情報の利用方法【旅行手配のために必要な範囲内での運送・宿泊機関・保険会社 等への個人情報の提供について（提供先が外国にある第三者である場合も含まれます。）】に同意の上、「IMTEX FORMING 2024視察ツアー」を申し込みます。

< 申込先 > MAIL: masahito\_takeuchi@tobutoptours.co.jp もしくは郵送にて

< 郵送先 > 〒103-0025 東京都中央区日本橋茅場町2-10-5 住友生命茅場町ビル2F

東武トップツアーズ株式会社 東京法人東事業部 第3営業部 竹内宛

※申込締切日 2023年11月10日（金）		申込日 年 月 日	
部屋の種類	<input type="checkbox"/> 一人部屋（別料金）	<input type="checkbox"/> 二人部屋 → 同室希望者 → <input type="checkbox"/> あり（氏名： ）	
ふりがな	ローマ字（旅券のとおりにご記入ください。）		
氏名			
生年月日	西暦 年 月 日	性別	<input type="checkbox"/> 男 ・ <input type="checkbox"/> 女
ふりがな			
勤務先所在地	〒		(TEL)
			(FAX)
会社名	(英文名称)		
所属部課	(英文名称)		
役職名	(英文名称)		
E-mail			
現住所	〒		(TEL)
			(FAX)
現地で繋がる連絡先	携帯電話番号		
	E-mail		
渡航中の国内連絡先	氏名	続柄	( )
	住所	〒	
		(TEL)	
		(FAX)	
航空座席	<input type="checkbox"/> ビジネスクラスをご希望の方は、別途ご相談ください。		
旅行傷害保険	<input type="checkbox"/> 不要 <input type="checkbox"/> 必要（別料金）後日ご案内します。		
今後の書類送付先	<input type="checkbox"/> 勤務先 <input type="checkbox"/> ご自宅		
旅券（パスポート）について	<input type="checkbox"/> あり → 旅券番号	発行年月日	: 年 月 日
	<input type="checkbox"/> なし → 取得予定 月	有効期間満了日	: 年 月 日
	* 早急に取得をお願いします。		
インド入国に関して査証（ビザ）が必要です。	インド入国には、パスポートの残存有効期間が、出国予定日より6か月以上残っている事とパスポートの余白が2ページ以上ある事が必要です。インド査証取得の際に、インドまでの往復航空券（Eチケット）が必要となりますので、査証本人取得のお客様には、ご出発およそ30日前に発券し、Eチケットをご自宅へお送りいたします。 ※当社に査証依頼をされたお客様にはお送りいたしません。 ※航空券（Eチケット）は、団体での手配となっており、原則出発30日前に発券となります。 ※団体ツアーの為、査証はご出発前にご用意ください。		
査証（ビザ）の代行手続き	<input type="checkbox"/> 査証（ビザ）をご自身で申請する <input type="checkbox"/> 査証（ビザ）の代行取得を依頼する⇒お一人様15,000円（日本国籍：実費手数料込）となります。代行の場合は、以下が必要となります。（期限11月末） * 詳細はお申込後にご連絡させていただきます。 ① パスポートデータ面コピー（PDF形式：サイズ 10 KB～300 KB）※鮮明なスキャン画像のもの（複写機にて） 拡大、縮小は不可 ② カラー証明写真原本（5×5 cm、正方形、背景白） ③ e-Visa 用「お伺い書」（申込書を頂いた後にお送りします。）		
国内交通・宿泊	<input type="checkbox"/> 国内線、国内宿泊を希望する（別料金）後日ご案内します。		
特記事項もしくはその他ご要望			

※二人部屋（ツインルーム）希望で同室希望者がいない場合は、ツインまたはダブルのシングルユースとなり、追加料金が必要となります。

※航空機は全席禁煙となります。ホテルの部屋も禁煙となります。

※旅券（パスポート）のコピー（顔写真のページ）をお送りください。また追記がある方は追記のページもお送りください。



# 個人情報の取り扱いに関して

当社は、「個人情報の保護に関する法律」ならびに「当社個人情報保護方針」に基づき、お客様の個人情報を以下のようにお取扱し、保護に努めております。

## 1. 個人情報の利用目的

当社は、ご旅行又は資料等のその他のお申込みにあたってご本人又は契約責任者よりお預かりする個人情報、提携している他社の旅行企画商品を当社に申し込まれたお客様から取得した個人情報につきまして以下の目的のために必要な範囲内において利用いたします。なお、市販されている名簿もしくは第三者からの情報提供等により取得した個人情報を利用させていただく場合は、速やかにご本人に利用目的を通知し同意をいただいたうえで利用させていただきます。

- (1) お客様との連絡（資料等の送付等を含みます。）
- (2) お客様がお申込みいただいた旅行に必要な運送・宿泊機関等（主要な運送・宿泊機関等については契約書面に記載されています。）の提供する旅行サービスの手配
- (3) 前号のサービスの受領のための手続
- (4) 当社の旅行契約上の責任や事故時の費用等を担保する保険の手続
- (5) お客様への商品やキャンペーンのご案内、ご意見・ご感想等のアンケートのお願いなど
- (6) ご相談内容の事実確認及びお客様への回答（お客様からのご相談等の際にメール・お電話でいただいた個人情報につきましては当該目的のみに限ります。）
- (7) 旅行先の土産物店等におけるお客様の買い物の便宜のため

## 2. お客様個人情報の第三者への提供・委託

当社は、前項に記載した利用目的に必要な範囲内、当社と個人情報の取扱いについて契約を締結している運送・宿泊機関、保険会社、免税品店などの土産物店、又は旅行手配を委託している手配代行者、当社募集型企画旅行販売委託会社若しくはデータ処理や案内業務を委託している業者等に対し、お客様の氏名、パスポート番号ならびに搭乗される航空便名等、年齢、性別、住所、電話番号、国籍等の個人情報を、予め電子的方法で送信する等の方法により提供させていただきます。

個人情報を提供する第三者が外国にある場合の当該提供先における個人情報の保護に関する情報については、当社ホームページ「個人情報の取り扱いについて：外国にある第三者における個人情報保護に関する情報について」(<https://tobutoptours.jp/info/privacy-guidelines.html>)をご確認ください。

また、事故等の発生に関連し警察の捜査時の資料提供および国土交通省・外務省その他の官公署からの個人情報の提供要請に協力する場合があります。

加えて、当社は、旅行中に傷病等があった場合に備え、お客様の旅行中の国内連絡先の方の個人情報をお伺いしております。この個人情報は、お客様に傷病等があった場合において、国内連絡先の方に連絡の必要があると当社が認めた場合に使用させていただきます。お客様は、国内連絡先の方の個人情報を当社に提供することについて、国内連絡先の方の同意を得るものとします。

## 3. ご旅行のお申込にあたって

お客様の個人情報の利用目的あるいは第三者への提供につきましては、ここに記載するほか当社の旅行パンフレットやご旅行条件説明書面に明示しております。ご旅行のお申込にあたっては、これらに記載している当社の個人情報の取扱いについて、お客様に同意をいただいたうえで旅行契約を締結させていただきます。申込書、お伺い書等の記載内容に誤りがあった場合、又はお客様の個人情報を記入して頂けない場合、旅行の手配やサービスの提供等に支障を来す恐れがありますので、正確な記入をお願い致します。

## 4. お客様個人情報に関するお問合せ、開示、削除のご請求手続について

- (1) 開示対象個人情報に関する事項は以下の通りです。

### ア 開示対象個人情報の種類

申込書（旅行、ときめき等の申込）、応募書類（キャンペーン応募等）、その他の書類又はホームページ等により取得した、氏名、住所、電話番号、メールアドレス、旅行履歴等。

### イ 利用目的

- (7) お客様との連絡（資料等の送付等を含みます。）
- (4) お客様がお申込みいただいた旅行に必要な運送・宿泊機関等（主要な運送・宿泊機関等については契約書面に記載されています。）の提供する旅行サービスの手配
- (7) 法令に基づく特定個人情報の利用
- (2) 当社が保有する開示対象の個人データにつきまして、利用目的の通知、個人情報の開示、個人情報の訂正・追加・削除、個人情報の利用の停止、個人情報の消去もしくは第三者提供の停止等をご希望の場合は、必要となる手続についてご案内いたしますので、下記のお問合せ先までお申出ください。

## 【個人情報に関するお問合せ、苦情等の申し出先】

- (1) 個人情報の取扱いに関するお問合せ、苦情等は、お取引のある営業拠点の顧客個人情報取扱管理者又は下記にお申出ください。

東武トップツアーズ株式会社 個人情報管理責任者 コンプライアンス室長 TEL 03-3622-6099

- (2) お客様は当社との個人情報に関する苦情について当事者間で解決ができなかった場合は、下記の協会に解決について助力を求めるための申し出をすることができます。

一般社団法人 日本旅行業協会 消費者相談室（個人情報保護担当） TEL 03-3592-1266

一般財団法人 日本情報経済社会推進協会 個人情報保護苦情相談室 TEL 0120-700-779

個人情報提供国 インド

# 募集要項

- 最少催行人員：10名（エコノミークラス利用）
- 旅行代金：お一人様あたり360,000円（2名1室利用）  
※1人部屋追加代金70,000円  
各国空港諸税および燃油サーチャージは含まれておりません。別途収受いたします。成田空港施設使用料等(3,010円)、国際観光旅客税(1,000円)、海外空港諸税(約6,000円)  
燃油サーチャージ(目安40,000円9/9現在)  
燃油サーチャージと空港税等は旅行代金と共に  
お支払いいただきます。増額された場合は差額分を追加収受し、減額された場合はその分を返金致します。日本円換算額は、IATA公示発券レート（BSR）によります。

- 申込締切日 2023年11月10日(金)  
締切日前でも定員に達し次第、締め切ります。
- 添乗員 添乗員が同行します。

## お申し込み方法

- ・別紙の旅行条件書を事前にご確認の上、参加申込書に必要事項を記入いただき、メールまたは郵送にてお送り下さい。メールの場合はパスワードをかけてください。
- 後日申込金お一人様50,000円の請求書をお送りしますので、お振込みください。（申込金は旅行総経費の内金となります。）
- ・残金は、旅行代金請求書をお送りしますので、12月25日(月)までにお振込み下さい。旅行契約は当社が申込金を受理したときに成立するものといたします。
- お振込み先に関しては、ご請求書でご確認ください。

## 旅行代金に含まれるもの

- 旅行日程に明示した以下のものが含まれます。
- (1)航空運賃（全行程エコノミークラス利用）
  - (2)専用車代、ガイド料、現地企業視察時通訳料
  - (3)宿泊費（2人1室利用お一人様あたり、税金、サービス料）
  - (4)旅行日程記載の食事費用（飲物除く）
  - (5)団体行動中のチップ、税金、サービス料を含む
  - (6)視察費用
  - (7)IMTEX FORMING入場料
  - (8)添乗員費用

## 旅行代金に含まれないもの

- (1)超過手荷物料金（23kgを超える場合）
- (2)個人的費用（クリーニング代、電話代、飲食代、その他個人的性質の諸費用およびサービス料金）
- (3)渡航手続き料金（インド査証ビザ費用等）
- (4)自由行動中の諸経費
- (5)1人部屋追加料金70,000円
- (6)国内移動費
- (7)各国空港諸税および燃油サーチャージ  
成田空港施設使用料等（3,010円）国際観光旅客税（1,000円）海外空港諸税（約6,000円）  
燃油サーチャージ（目安40,000円：9/9現在）  
※増額された場合は差額分を追加収受し、減額された場合はその分を返金します。
- (8)海外旅行保険（任意）

## インド・査証（ビザ）のご案内

インド入国時には査証（ビザ）が必要となります。  
\* パスポートの残存期間が入国時に6か月以上で、パスポートの余白ページが2枚以上必要、且つ、帰国用または他の旅行目的国への航空券を所持している事が条件です。  
査証本人取得のお客様には、ご出発おおよそ30日前に発券し、Eチケットをご自宅へお送りいたします。  
※航空券（Eチケット）は、団体での手配となっており、原則出発30日前に発券となります。  
※団体ツアーの為、査証（ビザ）はご出発前にご用意ください。  
※弊社では代行手配を行っております。  
お一人様15,000円（日本国籍の方：実費と代行手数料込）  
※日本国籍以外の方はご自身で大使館・領事館にお問合せください。

お申込後、ご参加を取消される場合、下記の取消料を申し受けます。

## 取消料

取消日	取消料
旅行開始日前日から起算して 30日目以降3日目にあたる日まで	旅行代金の20%
旅行開始日の前々日から当日	旅行代金の50%
旅行開始後又は無連絡不参加	旅行代金の100%

## 免責事項

ご旅行中、天災、火災、不慮の災害、政府及び公共団体の命令・政変・戦争・暴動・ストライキ・流行病・税関規制などの不可抗力の事由により生じた損害、盗難、詐欺、暴行、傷害疾病など旅行会社の責任外の事故による損害、お客様が法令もしくは公序良俗に反する行為を行ったために生じた損害については責任を負いかねます。また、航空機等の運輸機関のスケジュール変更による日程変更などがある場合もございますので、予めご了承ください。

当要項に記載なき事項につきましては当社の旅行業約款及び募集型企画旅行条件書によります。海外旅行代金は課税対象外ですが国内旅費などは別途10%課税されます。

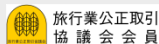
(注) ご参加者が最少催行人員に満たない時は、旅行催行の中止もあり得ますので、予めご了承ください。  
なお、その際には出発前日から起算して24日前迄に、ご連絡いたします。

★お申込・お問合わせは…

### 【旅行企画・実施】

**東武トップツアーズ株式会社**  
**東京法人東事業部**

観光庁長官登録旅行業第38号（一社）日本旅行業協会正会員



〒103-0025

東京都中央区日本橋茅場町2-10-5 住友生命茅場町ビル2階

**TEL：050-9000-4246**

**FAX：03-6667-0568**

**masahito\_takeuchi@tobutoptours.co.jp**

営業時間 平日9:30～17:30（土日祝：休み）

担当：竹内 大手

総合旅行業務取扱管理者/吉野 伸彦

承認番号：【客海23-170】